

「手ぶら観光」の外国語名称の アンケート結果

1. 調査概要

2. 「手ぶら観光」の外国語表記に関するアンケート結果

1. 調査概要

<p>調査の目的</p>	<p>➤ 手ぶら観光のサービス利用施設に設置予定の販促ツールに関し、サービス内容の理解度、ロゴ候補案の選好度を聴取し、現状評価を把握することを目的とする</p>
<p>調査手法</p>	<p>➤ 調査表による自記式調査及び同聞取り調査</p>
<p>調査地点</p>	<p>➤ 東京国際空港 出発ロビー階</p>
<p>対象者条件</p>	<p>➤ 実査期間内に日本に滞在した外国人(主目的は問わない)</p>
<p>サンプル数</p>	<p>➤ 167サンプル</p>
<p>実査期間</p>	<p>➤ 2015年2月10日</p>
<p>調査実施機関</p>	<p>➤ 凸版印刷株式会社、株式会社サーベイリサーチセンター</p>

調査日	地点	調査員名	NO	SN
-----	----	------	----	----

Q1.あなたの居住地(国・地域)を教えてください。(ひとつだけ)

1. 中国	2. 台湾	3. 香港	4. 韓国
5. 東南アジア	6. 欧米	7. その他 ()	

Q2.あなたの性別・年齢を教えてください。

1. 男性	2. 女性	<input type="text"/>	歳
-------	-------	----------------------	---

Q3.日本訪問の主な目的をお答えください。(いくつでも)

1. 観光・レジャー	2. 親族・知人訪問	3. ビジネス	4. その他
------------	------------	---------	--------

Q4.今回の旅行中何ヶ所に訪問しましたか。

<input type="text"/>	ヶ所
----------------------	----

Q5.今回の旅行中に荷物を持って移動した際に苦労した移動手段や場所をお答えください。(いくつでも)

1. 徒歩	2. 電車(在来線)	3. 特急(新幹線など)	4. 地下鉄
5. タクシー	6. バス	7. 商業施設	8. その他

Q6.具体的にどういったところに苦労しましたか。(いくつでも)

1. 人が多い	2. 荷物の置き場がなかった	3. 段差での持ち運び
4. 駅やお店の中の通路が狭い	5. お土産などで荷物が増えた	6. その他

◆【手ぶら観光】についてお答えください。

【手ぶら観光】とは⇒運送サービスを活用し、空港から宿泊地・宿泊地から空港・宿泊先間などに荷物を送り、大きな荷物を自分で持ち運ばないで手軽に観光を楽しむことです。





Q7.【手ぶら観光】を知っていましたか？知っていた方は利用しましたか？

1. 知っていた	2. 知らなかった
→ 知っていた方のみ →	
1. 利用した	2. 利用しなかった

Q8.今後日本に来ることがあったら【手ぶら観光】を利用したいですか？

1. 使いたい	2. 使いたくない
---------	-----------

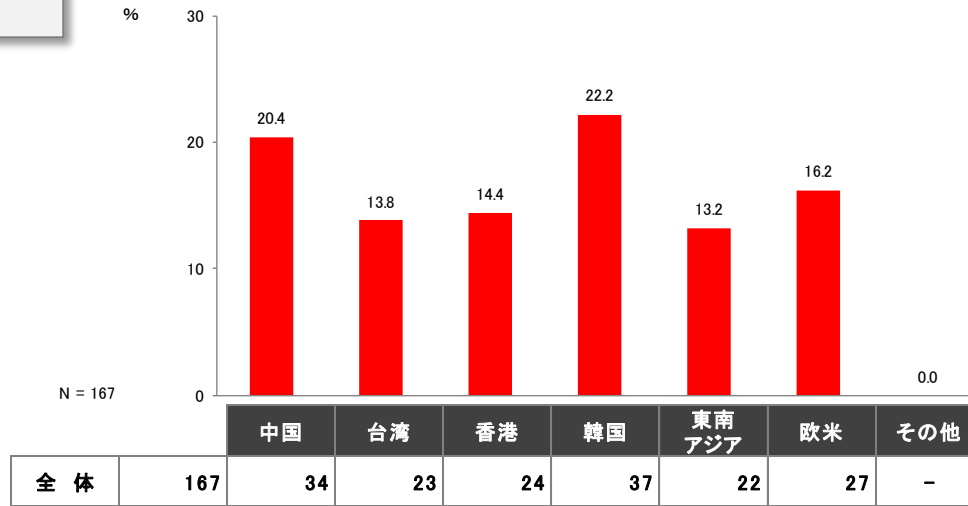
Q9.【手ぶら観光】の英語表記について、もっとも理解しやすいと思うものをお答えください。(ひとつだけ)

1	2	3	4
			

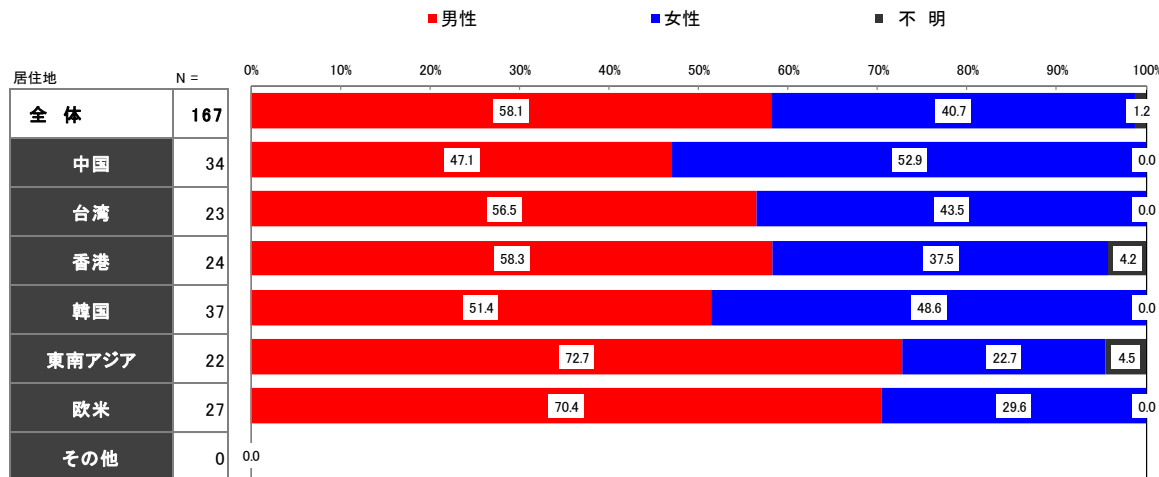
Q10.上記 Q9 でそのロゴマークを選んだ理由をお答えください。

<input type="text"/>

Q1 居住地



Q2-1 性別



Q2-2 年齢

	全体	平均
全体	162	36.16
中国	34	30.09
台湾	23	39.00
香港	24	42.83
韓国	32	31.97
東南アジア	22	38.50
欧米	27	38.52
その他	-	-

2. 「手ぶら観光」の外国語表記に関するアンケート結果

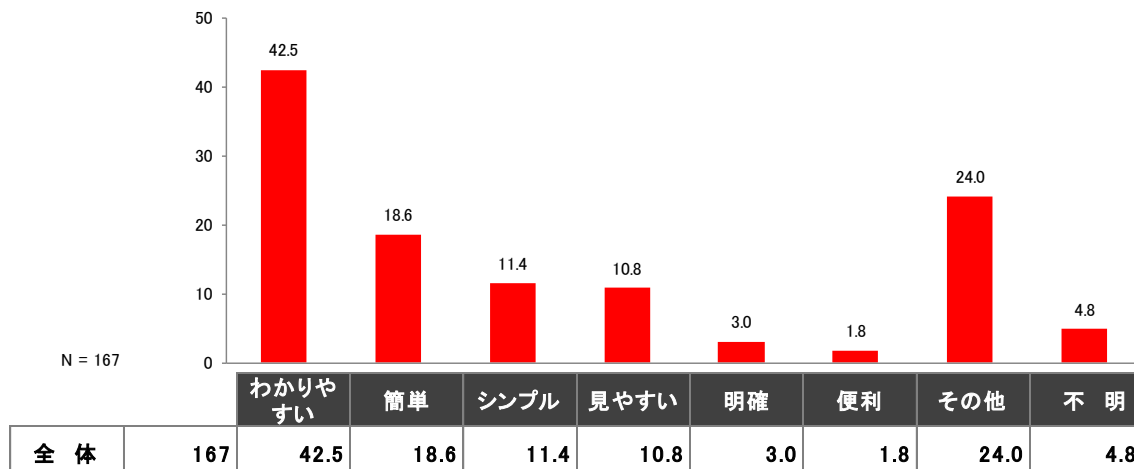
アンケート結果(全体)①

ロゴマークの選好度は「Hands-Free Travel」が45%で首位、「Travel Easy Luggage Free」が30%と続く。
 ロゴマークの選択理由としては「わかりやすい」43%で突出して高い傾向がみられる。

◆選好度ランキング

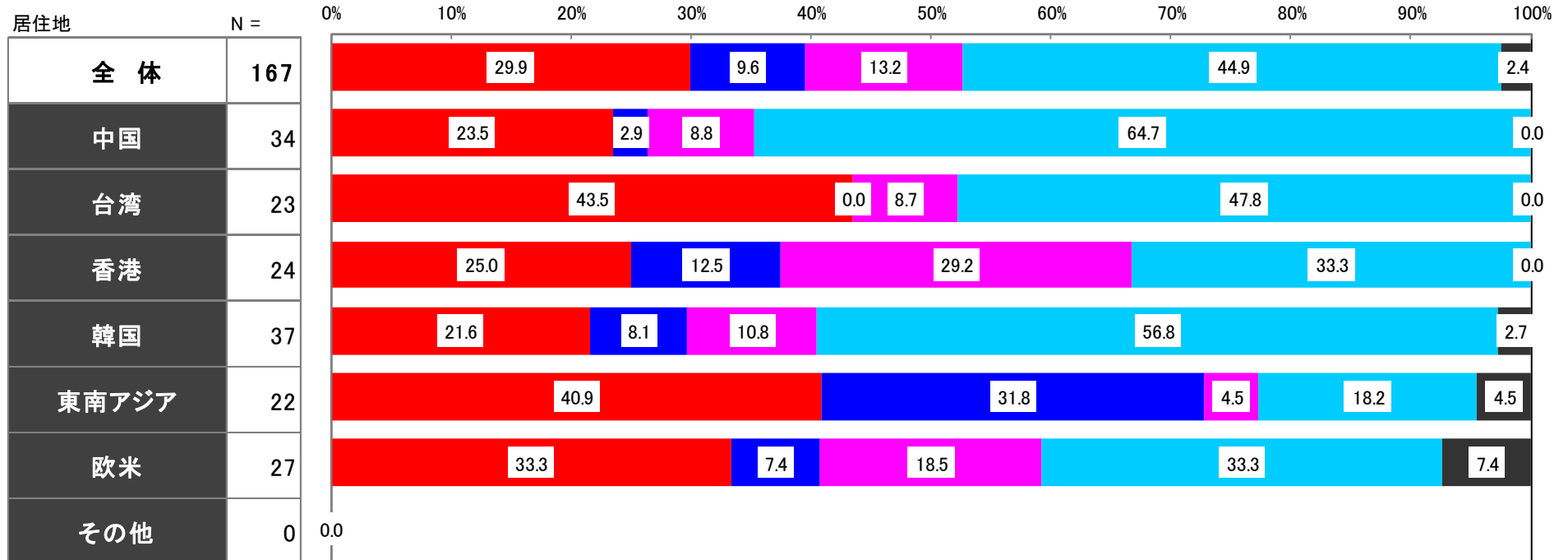


◆選択理由



「1」は台湾で44%、「2」は東南アジアで32%、「3」は香港で29%、「4」は中国で65%とそれぞれ全体と比較して高い傾向がみられた。

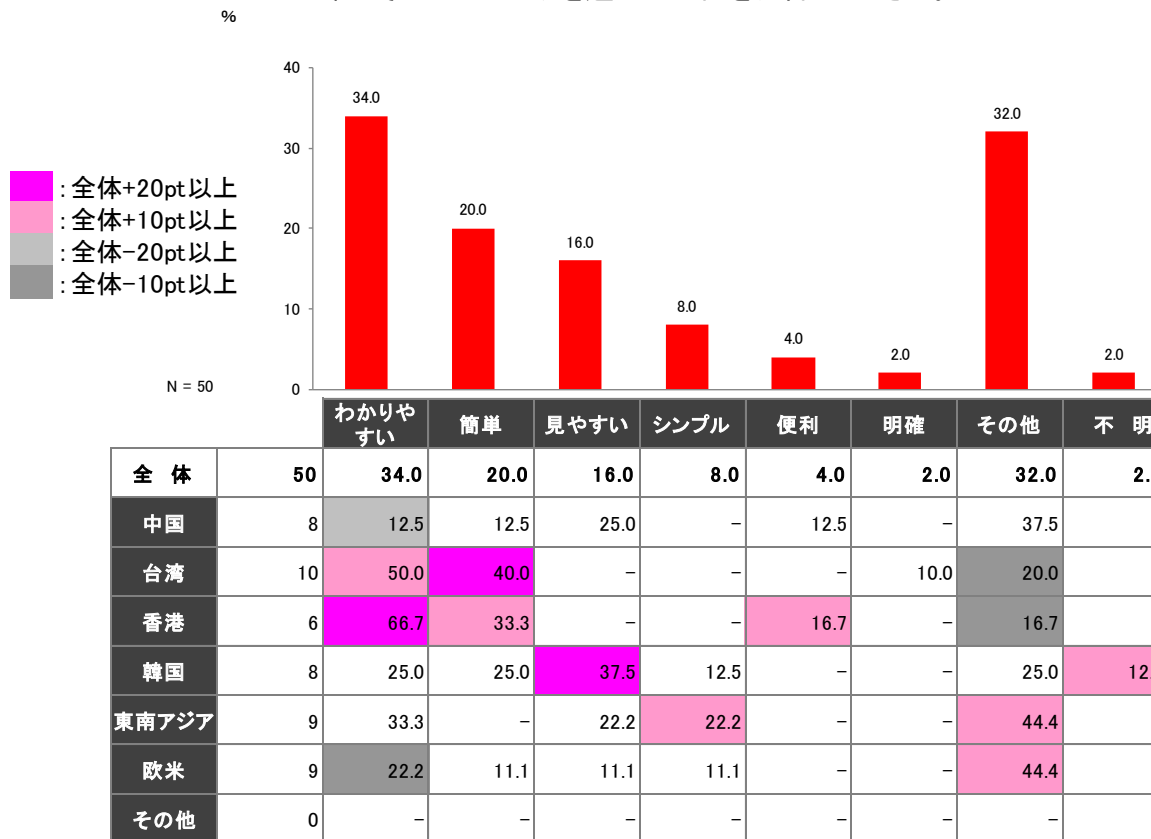
Q8.手ぶら観光の英語表記について、もっとも理解しやすいと思うものをお答えください。(ひとつだけ)



「1」



Q10.そのロゴマークを選んだ理由をお答えください。



その他の意見

英語の意味がわかったから(中国/女性)
 言葉のバランスがとれている(中国/女性)
 英語をわからない人でも理解しやすい(中国/男性)
 好きだから(台湾/男性)
 親切的な感じがする(台湾/男性)
 表現がきれい(香港/男性)
 FreeとLuggageの文字を大きく書いて(韓国/男性)
 EasyとFreeがわかりやすい(韓国/男性)

表現が良い(Free)(東南アジア/男性)
 使いやすい感じがする(東南アジア/男性)
 文字例が良い(東南アジア/女性)
 料金が安く感じる(東南アジア/男性)
 Freeの言葉があるので(欧米/男性)
 メッセージの内容が良くそろっている(欧米/男性)
 楽なイメージ(欧米/女性)
 フィーリングで(欧米/男性)

「2」



- : 全体+20pt以上
- : 全体+10pt以上
- : 全体-20pt以上
- : 全体-10pt以上

Q10.そのロゴマークを選んだ理由をお答えください。



その他の意見

- サービスの内容通り(香港/男性)
- 英語が気に入った(香港/男性)
- Porter serviceという表現に満足(香港/男性)
- 文字の配列が良い(韓国/女性)
- Porter Serviceの表現があるので(東南アジア/)
- 表現が良い(欧米/女性)
- 親しみやすい表現(東南アジア/男性)
- 良い表現である(東南アジア/男性)

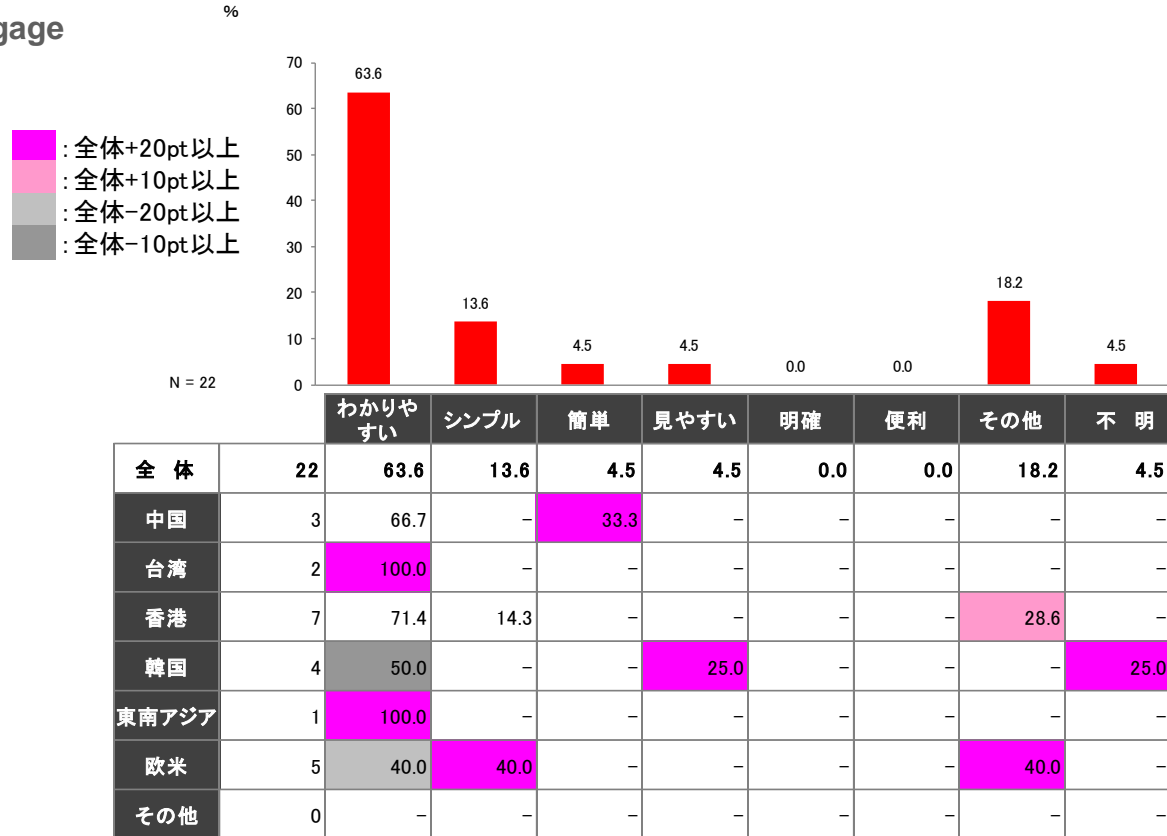
- Porter Serviceの表現が良い(東南アジア/男性)
- Porter Serviceの表現が良い(東南アジア/男性)
- たくさん荷物が預けられるようなイメージ(欧米/女性)

「3」

Q10.そのロゴマークを選んだ理由をお答えください。



Japan.
Travel Without Luggage

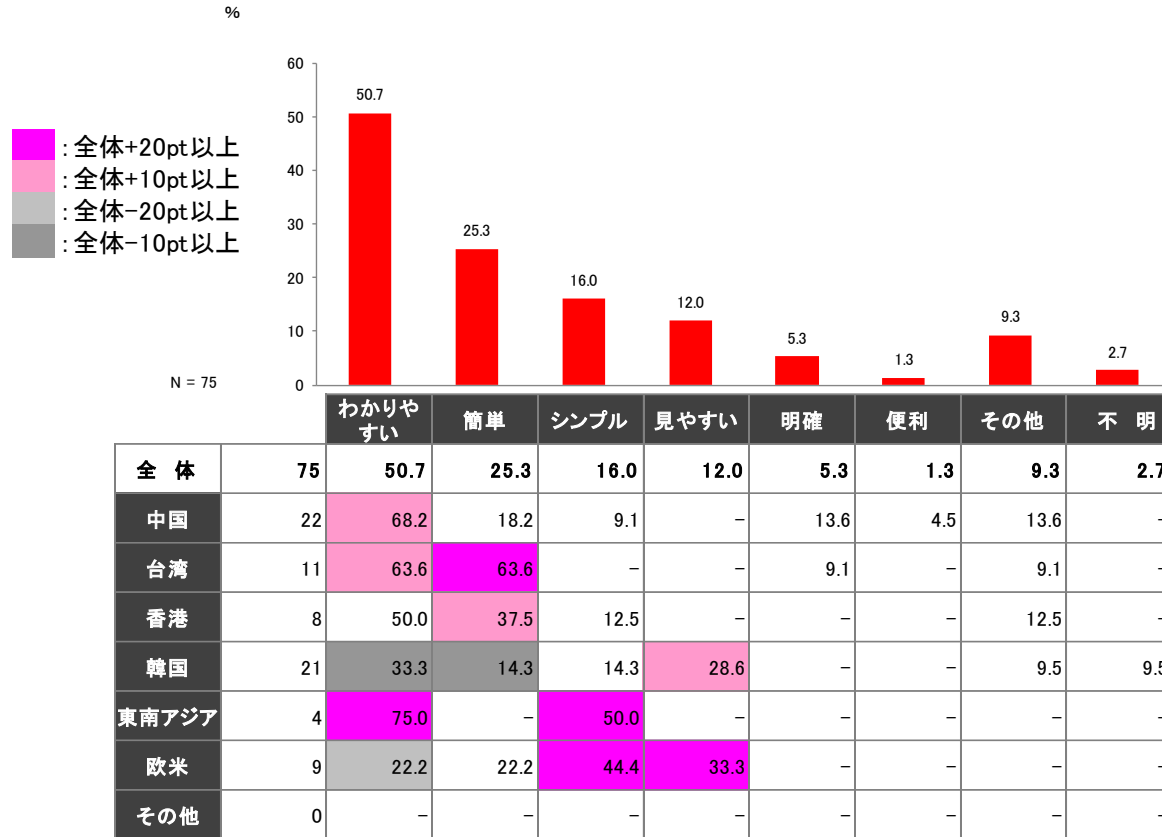


その他の意見

- 直接的(香港/男性)
- 直接的(香港/女性)
- 荷物無しの表現が良い(欧米/女性)
- 一行の方が良い(欧米/女性)

「4」

Q10.そのロゴマークを選んだ理由をお答えください。



その他の意見

- Hands-Freeが良い(中国/男性)
- 直接的で良い(中国/女性)
- 英語はわからないが短くて良さそう(中国/女性)
- 理屈に合っている(台湾/男性)
- 何を言っているのか理解できる(香港/男性)
- 英語はわからないけど何となく(韓国/女性)